

# 第12回フランコフォニーを発見しよう

## 12<sup>e</sup> Journée de découverte de la francophonie

2020年12月12日(土) le samedi 12 décembre 2020 13:30~18:30  
ZOOMを用いたオンラインイベント Événement en ligne (Via ZOOM)



[cutt.ly/jdfjp](https://cutt.ly/jdfjp)

### 13:30~13:40 開会 Ouverture

◇ M. Stéphane Martin 在日フランス大使館 文化参事官/アンスティチュ・フランセ日本代表  
Conseiller culturel de l'Ambassade de France au Japon et Directeur de l'Institut français du Japon  
(ビデオメッセージ Message vidéo)

◇ S.E. Mme Roxane de Bilderling 日本におけるフランコフォニー推進会議議長/駐日ベルギー大使  
Présidente du Conseil pour la promotion de la francophonie au Japon et Ambassadeur de Belgique au Japon  
(ビデオメッセージ Message vidéo)

### 13:40~14:20 講演 (日本語) Conférence (en japonais)

◇ 西森美佳 MIKA NISHIMORI 外務省領事局ハーグ条約室首席事務官  
Directrice adjointe principale de la division de la Convention de la Haye, Ministère des Affaires Étrangères  
「外交におけるフランス語の役割」 « Le rôle du français dans la diplomatie »

### 14:20~14:35 フランコフォニーに関するクイズ Quiz sur la francophonie

◇ お茶の水女子大学 Université d'Ochanomizu

石方未夢 ISHIKATA, Miyu 細田真央 HOSODA, Mao

矢次真歩 YATSUGI, Maho 盛永那菜 MORINAGA, Nana

◇ 東京大学 Université de Tokyo

石原実季 ISHIHARA, Miki 中尾知恵子 NAKAO, Chieko

仲村龍哉 NAKAMURA, Ryuya 西田謙 NISHIDA, Ken

◇ 明治学院大学 Université Meiji Gakuin

金子 拓洋 KANEKO, Takumi 樋渡 瑞希 HIWATARI, Mizuki 吉浪 まい YOSHINAMI, Mai

### 14:35~15:15 日本におけるフランコフォニーに関するルポルタージュ

Reportages sur la présence de la francophonie au Japon

◇ 慶應義塾大学 Université Keio

「コロナ時代のワーキングホリデー」 Le programme vacances-travail à l'époque de la covid-19

佐藤有紗 SATO, Arisa

◇ カリタス女子中学高等学校 Lycée Caritas

「コンゴ共和国のことを知ろう！」 Connaissons la République du Congo!! ~ Avec Monsieur Patrick~

三木陽菜 MIKI, Hina 名取すみれ NATORI, Sumire

◇ 東京大学 Université de Tokyo

「食べ物に秘められた文化融合」 "Fusion culturelle cachée dans la nourriture"

長谷川莉帆 HASEGAWA, Rihō 松下朋代 MATSUSHITA, Tomoyo

◇ カリタス女子中学高等学校 Lycée Caritas

「ケベックに学ぶ~多様性が広がる社会に向けて~」

Vers une société diversifiée, ce que nous pouvons apprendre du Québec

田中咲月 TANAKA, Sazuki 芦刈れい ASHIKARI, Rei

### 15:15~15:25 質疑応答 Questions & Réponses sur les reportages

### 15:25~15:40 休憩 Pause

### 15:40~15:55 フランコフォニーに関するクイズ Quiz sur la francophonie

◇ La 古民家フランセーズフランス語教室 La Kominka française

越川えり KOSHIKAWA, Élie 小山玲門 KOYAMA, Raymond 渡邊清香 WATANABÉ, Sayaka

◇ 伊奈学園高等学校 Lycée Inagakuen

望月寿美 MOCHIZUKI, Kotomi 山岸友菜 YAMAGISHI, Yuna

◇ 東京大学 Université de Tokyo

山田龍仁 YAMADA, Ryūji 加藤友翔 KATO, Yuga

15:55~16:35 日本におけるフランコフォニーに関するルポルタージュ

Reportages sur la présence de la francophonie au Japon

◇ 共立女子大学 Université de jeunes filles Kyoritsu

「日本に住むフランコフォンとサードプレイス」 Les francophones au Japon et leur tiers-lieu

飯島華奈子 IJIMA, Kanako 村井絢香 MURAI, Ayaka

◇ アサンブション国際中学校高等学校 Lycée de l'Assomption Kokusai à Mino

「宝塚歌劇におけるフランコフォニー」 La revue de Takarazuka

川端香佳 KAWABATA, Kyoka 笠原英令 KASAHARA, Elé

竹田葵 TAKEDA, Aoi 吉田真優花 YOSHIDA, Mayuka

◇ 大東文化大学 Université Daitobunka

「私たちの身近にあるフランコフォニー」 Notre voisine, francophone

樋口美恵子 HIGUCHI, Mieko 坂田レチシアメイ SAKATA, Leticia-Mei 前嶋翔 MAEJIMA, Kakeru

◇ カリタス女子中学高等学校 Lycée Caritas

「多言語国家のベルギーと日本」 La Belgique, nation multilingue et le Japon

増田乃萌 MASUDA, Noe 松野愛良 MATSUNO, Aira

16:35~16:45 質疑応答 Questions & Réponses sur les reportages

16:45~17:00 フランコフォニーに関するクイズ Quiz sur la francophonie

◇ 筑波大学 Université de Tsukuba

酒井佑 SAKAI, Tasuku 風見詩歩 KAZAMI, Shihō 谷山奏 TANIYAMA, Kanade

伊藤航輔 ITO, Kosuke 渡部嘉徳 WATABE, Yoshitoku

◇ お茶の水女子大学 Université d'Ochanomizu

野上真以 NOGAMI, Mai 北野結実子 KITANO, Yumiko

◇ 上智大学 Université Sophia

大里梨菜 OSATO, Rina 林博仁 HAYASHI, Hirohito 盆子原ゆりあ BONKOHARA, Yuria

互井彩音 TAGAI, Ayane 増田夏帆 MASUDA, Kaho

17:00~17:10 休憩 Pause

17:10~18:30 懇親会・授賞式 Réception & Remise des prix

◇ 審査委員 Jury :

David GERTHOUX アンスティチュ・フランセ日本 Institut Français du Japon

深川聡子 FUKAGAWA, Akiko フランス語教育振興協会 APEF

西山教行 NISHIYAMA, Noriyuki 日本フランス語教育学会 SJDF

Madhya KARMOUN 在日ベルギー大使館 Ambassade de Belgique au Japon

西森美佳 Mika NISHIMORI 外務省 Ministère des affaires étrangères

◇ 表彰

Prix de l'Institut français du Japon, Prix de l'APEF, Prix de TV5 monde, Prix de WBI

Prix de l'Ambassade de Belgique, Prix des éditeurs, Prix de Franc-Parler

◇ 西山教行 NISHIYAMA, Noriyuki 日本フランス語教育学会 Société Japonaise de Didactique du Français

主催 Organisée par :

日本におけるフランコフォニー推進会議 le Conseil pour la promotion de la francophonie au Japon

日本フランス語教育学会 la Société Japonaise de Didactique du Français フランコフォニー委員会 Comité francophonie :

相田淑子 AIDA, Yoshiko ジュリアン・アガエス Julien AGAËSSE 明石伸子 AKASHI, Nobuko

シルヴァン・アダミ Sylvain ADAMI ジョルジュ・ヴェスイエール Georges VEYSSIERE 小松祐子 KOMATSU, Sachiko

澁谷与文 SHIBUYA, Tomofumi 中野茂 NAKANO, Shigeru ヴァンサン・ブランクール Vincent BRANCOURT

協力 Collaborateurs :

アンスティチュ・フランセ日本/フランス大使館 Institut français du Japon/Ambassade de France au Japon,

TV5MONDE, フランス語教育振興協会 APEF, ベルギー大使館 Ambassade de Belgique au Japon,

ベルギー王国フランス語共同体政府国際交流振興庁 Wallonie-Bruxelles International

後援 Avec le soutien de :

朝日出版社 Éditions Asahi, アシエット・ジャポン Hachette Japon, グロリアツアーズ Gloria Tours, 三修社 Sanshusha,

三省堂 Sanseido, 駿河台出版社 Éditions Surugadai, 第三書房 Daisan Shobo, 白水社 Hakusuisha, franc-parler.jp

